




۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹
۱۰
۱۱
۱۲
۱۳
۱۴
۱۵
۱۶
۱۷
۱۸
۱۹
۲۰
۲۱
۲۲
۲۳
۲۴
۲۵
۲۶
۲۷
۲۸
۲۹
۳۰
۳۱
۳۲
۳۳
۳۴
۳۵
۳۶
۳۷
۳۸
۳۹
۴۰
۴۱
۴۲
۴۳
۴۴
۴۵
۴۶
۴۷
۴۸
۴۹
۵۰
۵۱
۵۲
۵۳
۵۴
۵۵
۵۶
۵۷
۵۸
۵۹
۶۰
۶۱
۶۲
۶۳
۶۴
۶۵
۶۶
۶۷
۶۸
۶۹
۷۰
۷۱
۷۲
۷۳
۷۴
۷۵
۷۶
۷۷
۷۸
۷۹
۸۰
۸۱
۸۲
۸۳
۸۴
۸۵
۸۶
۸۷
۸۸
۸۹
۹۰
۹۱
۹۲
۹۳
۹۴
۹۵
۹۶
۹۷
۹۸
۹۹
۱۰۰



جمهوری اسلامی ایران

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب منتخب ارفاع مولود

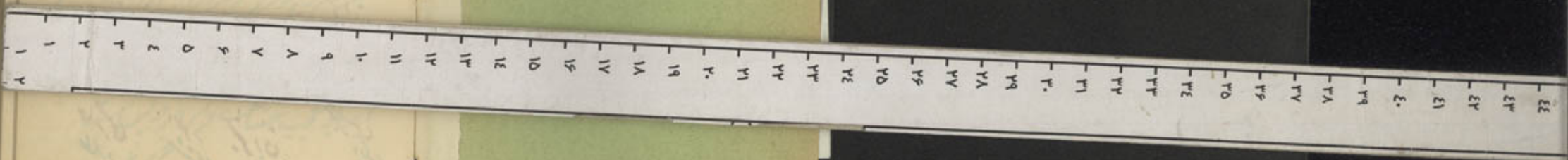
مؤلف

موضوع

شماره اختصاصی (۱۹۷) از کتب اهدائی: کمزاره

شماره ثبت کتاب

۲۱۵۵۱



مثنوی شریف

آفتاب آسمان دارد زوال
آفتاب معرفت شد لایزال

صحیفه

۷۹

زر او ده که خوش از ورق محو ز دست
چرا ده زر و سیم آن پر یک شمعیت

۱۸۹

مرا جویب جو زر و دامن زرم دائم
مگر سیم بخوش عیار باز آید

۱۸۹

چه ظلم کردم بر حسن اول که گفتیم
صد آفتاب فلک را بر وجه باشد

ز کیمیا

صحیفه
۲۴۹

ز کیمیا عجب آید که زر کند مس را
مس نکر که بهر خطه کیمیا سازد

تو عشق نوش که تر یاق جان فاروست
که زهر زهره ندارد که دم زند ز خوار

شب قرار دهی روز آن بگرداند بصر
بگیر عبرت این لیل و نهار احکام

چو در رسید ز تیر شمس دین بود فر
بیت شمس و فر پیش بندیش کمر

سجده تا چند لعل در کند پیک ماه نیز
۱۵۰ تا چند زهر بخش کند جام احمری

تا که عطاره از دمل آورد بدتری
۴۷۶ موج چند زنده زخم حنجری

تا چند آفتاب تیف مطبخی کند
باز از ناک دارد بخلق مشتری

۴۷۶ عهده روی زمین بنود حریف آفتاب
بشب پشت زمین روشن شود روی

نوه خیزی که بچوبه بچوبش جزر کان
۴۷۹ کاز از زهر زری یابنده و از اندر زاری

ز جویبند ازل زرشو تر غیر کمتر رو
۴۸۰ ز عشق جان کند زرت اگر چه بیم و بیایه

شب مشتاق را روزی نیاید
۵۰۷ چنین نه اشقی و بیکر مینداز

چو مه از برین بیرون رواید پست
۴۹۵ هزار اکسیر ز خورشید آموز تا موز
۵۰۹

۵۵۷ تو خورشید و جانها ساید تو
نه چون خورشید گردون در زوال

یکی ده ۵۵۸ بار و گران جان پر از آتش و از آب
در رزه خورشید و جو سحاب در آمد

۵۵۹ بار و گران صورت پنهان عالم
از روزن جان دوش چو مهتاب در آمد

خورشید میرد از مشرق و مغرب
از لطف بود که بسط لایب در آمد

فدا

۵۶۶ خدا قمر و غلب الشمس بنور
من کالو الیوم علی الشمس بسود

امروز تعاب از رخ خود ماه بر انداخت
بر طلعت خورشید و ماه و زهره فرود او

پیوسته ز خورشید ستانده ماه نو نور
این ماه که بخورشید دهد نور چه بود او

۵۶۷ کافر مارد جهان عشق بود خوشتر ازین
دیده ایمان شود از نوش کند کافر ازین کاف را

عشق بود کان هنر عشق بود معون زر
دوست شود چنانکه این پوست شود پند ازین

۶۴۷ بحال رسید آخر سعادت آفتاب
که جهان پیر یابد ز تو مالش جوانی

۶۰۹ به به به هله ای جان ساقیان جهان
کریم کریم نماید قمر کند قمری

۶۹۹ آمد خورشید ماباز سیرج حمل
۳۱۸ معطر صاحب علم سیم شمارن سید

وقت

وقت صبح از کوه مشرق سر آوزنده
منکران حشر را آگاه کن از چنان من

عید هر کس آن مهی باشد که او قربان دوست
عید تو ماه من آمد ای شده قربان من

شمس تبریزی یافت از برج لاشرقه
تاب ذاب او بردن شد از حد و امکان من

بنما شمس حقانی نوز تبریز شارق
که مهر و شمس و عطار دغم دیدار تو دارد

۶۷۰ **مه و خورشید** نظر شد که از **خاک چو زرش**
بکرم بگرگ هر شد بردش باد صبا شد

علاء العرش افشان که خوش بر اختر
که هم اختر ماهند و تو **خورشید** مثالی

۶۷۱ چو بیل اشیا ترا شد میسر
هم علم و علم کی میایی

بار در آن جان پراز **آتش از آب**
در لرزه **خورشید** و چو **سیماب** دانه

که سیم

۷
که سیم و زر بر مالاشه بست بی مقدار
دست مطلب ماکرم را طلب کاری

دانش بایدت بودن هم تن **چو خورشیدی**
اگر خواهی که عالم را **صبا و نور** آفرینی

که از آن بایدت بودن چو **قوس ماه** اگر خواهی
که **خورشید خورشیدان** ترا باشد پیرانی

چو **سیمابست** **مه** برف مغلوج ۱۴۰
بجز یکشب در در آنکس است

زهی خورشید کین خورشید پیشش
چو سیلاب از خطر در اضطراب است

۴۹۷ بدان سمن بری که عشق رویش
ز خیرت کم کند زده هم زری را

۴۹۸ ز ماه و فخره می رسم هم شب
که آن مهر و برین بالا گجاشد

۵۰۰ بکورشون که شمس الدین تبریز
چو کفت الشمس لا یخفی کجاشد

سر

۵۰۹ سر شمس فروشد بغروب اوند فاشد
از برج دگر آن مه انوار برآمد

۵۱۰ در خانه نشسته بت عیار که دارد
معشوق **قمر** روی شکر بار که دارد

بیرحمّت دیده رخ **خورشید** که میند
بی پرده عیان طاقت دیدار که دارد

۵۱۱ وقت بهار است و گل جفتی **خورشید** و حمل
چو ش کند **خون** دلم آب شود برف تنم

برخان چون زر من سرخسیم خاست
برز او زبوده شد که چو نو دل باز آرد

چون دل او در رضا آرد عمل
آفتاب دانکه آید در حمل

در آفتاب رفتی پرو با هم شب
جهان چه گونه منور شدی بگاه سحر

جو آفتاب سعادت رسیدی حمل ۴۰۸
دو صد تموز بخوشید از وی کردم

چو کیمیا

چو کیمیا زری نوچه رونق فخری تو ۴۰۷
چون دل ز بسته بری تو فخر رسیده بری

ای بری آفتاب فتنه کشیده آفتاب ۴۰۷
روی سرخ من تو بی از روی زردم روشناب

مه که باشد بامه ما که جمال طالعوش ۴۰۷
خس اکبر سعد اکبر است بر زمین خوش

آفتاب که مجر دلمه از برج حمل ۴۰۷
آفتاب به طبریه قرین خوش قران

۱۷۹ آنکه لا شرقیه بود است و لا غربیه
زانکه شرق و غرب بیکه در زمین در میان

زراوده که خوش از فرق همجور است
جراوده زروسیم ان پر یکه سیمجنت

۱۸۷ مراجوب جو زر دامن زرم دارم
مکرسیم خوش عیار باز آید

چو ظلم کردم بر حسن او که گفتیم
صد آفتاب غلغله را بر وجه بشاد

چون

۱۵
چون عقل کل صا و عمل شنای با عمل
چون آفتاب اندر حمل چون مه بیج سنبله

۱۸۸ خوشید را کسوفی مه را بود حسوفی
کز تو خلیل وقتی این دورا بکولا

چون سار و قار کردم در تابش خورشیدی
کنده بچاودایم من سیر فر دارم

خوشید حمل که بودای کرمی تو بیدی
ای محوشده در تو هم کرم و هم سردم

۱۵۰۱ **نهره** چه رونماید در **فر آفتاب**
بیشتر چرخه آورد در بیش تند باد

۱۵۰۲ **شب آفتاب** اگر برو دهم ز نام چرخ
بر جای **آفتاب** ستاره است یا **فر**

آن نقد بای قلب که نهاده بیش
چون **ز بویه** می طپد بکیمیا او

۱۵۰۳ لما صفی حیاتك من نور بدره
البشر فقد سعدت **شمس** و **مشتی**

نخستین

۱۱
نخستین سفری کن بخوش ای خواجہ
که از چنین سفری گشت **حال** **مومن** ز

ز **شمس** مغر سر ز جوی شرمی
از آنکه هر عمر از نور **شمس** یابد قر

چو **آفتاب** سعادت رسید سوی **حمل** ۱۵۰۴
دو صد **نموز** بگوشید از روی سر دم

ای برای **آفتاب** فتنه گشته **آفتاب** ۱۵۰۵
روی سرخ من تو یی از روی زردم **آفتاب**

۴۷۶ زرد چوبچوبی خود را زرد ساز
کریناش زرد تو سیمین بر بیا

بکس ۴۹۴ در شب غفلت جهان حقه اند
ز آفتاب عشق ما را روز شد

۴۸۴ آفتاب آمد که انشق القمر
بشنو این فرمان اعلایورش

۴۸۴ حکمت از شه صلاح الدین رسید
آنکه چون خورشید بکلتا میرود

چشم

چشم آفتاب و مه بر راست ۴۸۴
آن مه خوش تقای پنرها نه ای مه

مشری در فروخت آن مه را
داد مش من بهای پنرها نه

کاهی مسی و گاه زرخا پس ۴۸۴
که از بچه هر دو کسبیا بیم

خورشید کند سجود هر شام ۴۸۷
بمخواهد از صفت حلالی

کدازان بابت بودن چو قرص ماه از جو
که از خورشید آن ترا باشد پذیرایی

۹۹. هم حسنی از تو یابد ماه خورشید
هم مغر از تو یابد جدی و جوزا

۱۰۰. سیاهی شمس تبریزی سیر
بدان رخ نوره دیده ارمارا

۱۰۱. بگوشن که شمس الدین تبریز
چو گفت الشمس لا تخفی کماثر

جهان را

جهان را حبله آب صاف می بین
که ماهی مبد خشت اندر آبی

اگر با شمس تبریزی نشینی
از آن مه بر تو تابد ماه تائب

۱۰۲. اگر خورشید جاوان نگشاید
درخت و درخت باز رکان شنی

درونت کرنودی کیمیا کر
بهر دم خون و بلغم جان نگشتی

۶۴۹
شب چو شد خورشید غایت اختر آن لافوتند
زهره گوید آن من و آن ماه گوید آن من
مشتري اگر که ز جعفری بیرون کشد
باز حل مریخ گوید خنجر بر آن من
و آن عطارد حد کرد که منم حد الهود
چرخها ملک منست و جها ارکان من
آفتاب از سوی مشرق صبحم شکرت
گوید ای دزدان کجای قید اینک آن من

زهره

۱۴
زهره ز زهره دریده ماه را گردن شکست
ش عطارد خشک بار و بارخ رخشان من
کار مریخ و خل از نور مادی در شکست
مشتري مفلس برآمد کاه شه همیان من
آفتاب آفتابم آفتابا نور و
در چه مغرب فرو رویشی در زنده من
چون یکدیگر میدان دو اند آفتاب آمد صدا
هکان هکان ای بجاوب بیرون شو از من

وقت صبح اگر که مشرق سر برآورنده شو
مندان حشر را اگر کن از پرهان من

عید هر سر آن مهی باشد که او قرآن است
عید تو ماه من آمد ای شه قرآن من

شمس تبریزی بباخت از برج لا شرقیه
تاب ز آب او بیرون از حد و امکان من

آفتاب آمد که آنشوق القمر
بشنو این فرمان اعلا روز شد

کیمیای

کیمیای کیمیا ساز است عشق
خان را گنج معانی میکند

چشم بد دیدیم ماکز رخم او
روسیه نکرد و عیان **شمس** و **قمر**

شمس تبریزی کشاید راه شرق
چون شوی بسته دهان و راز دان

بگذر از خورشید و مه همچون خلیل
ورنه خورشید کامل که رسد

جامه ها را چاک کردی همچو ماه
در پی خویشید رخشان میروی

ای شسته با حریفان بر زمین
از درون بر هفت کیوان میروی

که غروب آمد بکورا نذر شدی
باز لاله شوز مشرق چون مهی

همچو زهره ناله کن هر صبحگاه
وانند از خویشید بین آن مه فزایی

آفتاب

آفتاب عشق تو تابنده باد
تا بریزد هر کجا استاره

آفتاب کو بکوره طور رفت
پاره گشت و لعل شد هر پاره

هر که او منکر شود خویش را
کو اصدایا نباشد چاره

کان زر کو بان صلاح الدین که نو
همچو از سیم خرمن کرده

کافتاب

آفتاب کافتاب از عکس اوست
زیر دامن طرف پنهان کرده

هزار غمی صد هزاران ظلمتی
هم سبج صد هزاران مرده

کار زر کو باین چو زر کردی چو زر
ش صلاح الدین که تو صد مرده

از مه اومه شکافت دین او ریت
ماه چنان بخت یافت او که کینه کشت

آمد

آمد خورشید ماباز سیرج حمل
معطی صاحب عمل سیم شمارن سیر

و جهت مثل القمر قلبك مثل الحجر
روحك روح البقا حسنة نور البصر

تبع زن ای آفتاب کردن شکر بناب
ظلمت شهرها چیت کوره خال دگر

تبع کشید آفتاب خون شفق را بخت
خون هزاران شفق طلعت او را حلال

چشم کشا عاشق بار فلک جان بین
صورت که او چون **قمر** قامت من خوش **تکامل**

ای **مه** ای **اقاب** پیش رخسار
تا چه زنده **زهره** از آینه جندره

پیرنی یوغنی هدیه فرستی کسریا
تا بدرد **اقاب** پیرنی **زرتشتی**

ظلمت شب پر تو ظلمات من
نور از نور ملاقات من

کره

کره طاعت شد از آن کسها
زلت وانگار و جنایات من

جمع شد **اقاب** و **مه** این دم
وقت افسانه پریشان نیست

شمس تیریز **اقاب** دست
میوه های **دل** آن **نفس** پرورد

همه روشن شوند چون **خورشید**
چونکه در پای آن **قمر** میرند

ماهر زده چو نخل در صور
تا شهید ترا سجد کنند

کیمیای سعادت هم آنند
در قلم فعل خود بدید کنند

کیمیای کز هم اخلاک
لیک در مدت کمید کنند

و انهم از ماه غیب در دیدند
که کلهای پاک و که پدید کنند

مثنیاب

مثنیاب و مرو که کیمیای
نامس ببرد ز کیمیای سیر

آمد **م** لشکر ستاره
خوشید کمرخت یکسواره

ما چون **مسی** و آهنگه ثابت
در خیرت چون نو کیمیای

که **م** در ویش بازش پیش **خوشید**
کند بر اختران **م** سرسواری

برای شمس تبریزی ز مشرق
که اصل اصل هر ضیای

کر بر فکلی پرده از آن چهره زیبا
از چهره خوشه و مه آثار نماند

جز شمس و قمر با صبر و انور کرده
ای نور تو و افروخته شمس و قمر بر

بنب قرار دهی روز آن بگرداند
بکیر عبرت ازین اختلاف ببل و نهار

چو ناچار اگر از دوری یاد داری

چو در رسید ز تبر شمس دین بود قمر
بیت شمس و قمر پیش بندیش کمر

سلام و خدمت کردم مرا بگفت که چون
ز مسی که کوچ بر آید چو اکیمیا بگذارد

جز طالع مبارک از مشتری چه یابد
جز نقد کهای روشن از کان زر چه آید

شمس اگر بگذرد آن مسر که داشت
بر مسی او کیمیا خواهیم زد

۵۷۴ **باقاب** نکر بادشاه یک روز است
همی که از دو **مه** تیر کرانه و برانم

۶۷۵ **آقاب** کو محمد آمد از برج **حمل**
آقاب به به نظری به قرینی خوش قرن

۹۵ به **شمس** متحرک **تیر** فخر کن که از دست
جمال **زهره** و **خوشید** و **مشتی** و **کها**

— «بیت» —

{ اقبال نوجو این **سرمه** و **بهار** }
{ **بوز** و **دو** و **روب** کینه **نخیر** و **طاهر** }

۷۷۶ چه **مردارسی** که **مرد** **اورسی**
که **پنداشت** حق **کیمیا** به **ندارد**

۷۸۵ چه **غم** دارم **پیش** **عرب** ای **ماه**
که **عرق** **شیر** چون **زنبور** باشم

۵۷۷ **شمس** **تیر** که **سرمه** **لعل** است **عقیق**
ما از **لعل** **بخش** آن **عقیق** **یمیم**

۵۷۸ **شمس** **تیر** **مشهور** **راز** **خوشید** است
منکه **هم** ای **شمس** **چو** **مشرور**
باقاب

از دیوان کبیر حضرت مولانا قدس سره

۱۸۹ در مه و آفتاب یک نور است
آفتاب سرها یکیت یکیت

۲۰۰ یحیی ابراهیم از اخوت شیخ کشت غصبت چون
زان کبیران شد جواب کاشش تا جودید

کشت زخود بخیر مشتری بر هضر
که قبل شاه غیب آیت احمد رسید
کیمیای

۲۷۸ کیمیای که کند سنک عقیق
آرمون کن بر دوان سنک بسیار

۲۷۹ مس است صورت و معنی نیز دانه کبر
که تا شوی ز صافی در آتش بکواز

۲۸۰ دخر من ماه سنبه کوسیم
چون نور سر سبیل در عین کرد و

۲۸۱ حال که نور می خورد نقره و زرشا او
حال که آب می خورد رسته شود از آن عکس

۲۴۹ چون مکنند راهم ز جویم و نه خواهم
زیرا هم که در نه کار گیر مجوبه **زر**

۱۶۹ که آفتاب عشق نبودی **خل** صفت
که در صعود می و لاهی در نزول

۸۵۸ ما چون **مس** و آهنیم ثابت
در حیرت چون نو کیمیا یی

۹۴۹ **نسب** **مس** بیاید تا کیمیا بیاید
تو کنده می و لیکن بیرون ز آسپا به
ز کیمیا

۱۱۵ ز کیمیا طلبی ما **جوس** که از انهم
ترا که تر بستر و بالین چو کیمیا است بخت

یکه باشد به هر رفتن سوی روزن ننگری
آتش اندر زنی از سوی **مه** در شتری ۸۹۲

۵۷۱ چو **آفتاب** سعادت رسید سوی گل
دو صد **نموز** بخوشید از دم سردم

۲۹۵ **جو** **مه** از ابرش بیرون یی روای دشت
هزار کسیر از **خورشید** **نموز**

۱۰۵ زهی خوشید کین خوشید بیشش
چو سیما ب از خطر و را خطر ایت

چو سیما ب است به بر کف مفلوج
بجز نکیش و در ان سکاب است

۱۰۶ انتقارات شمس نبریزی
شمس ناهید و مه دوار کند

۱۰۷ هربانی که یکدمش عمر است
چو بر آمد ز عشق شد جاوید

بک

بک عروست بر فلک میرسی
و بر پرسی پیرسی از ناهید

زهره در چنک این نوا میرد
کان مهر عاقبت چنک آمد

ای عطار د نومی نویسی که عشق
به مراعات بعد چنک آمد

گفتم که مکن نهان ازین من
ای کفو تو ز و کیمیا به

۹۶۷ زان رو چو زهره نیست فلک اگر دم زند
در خود همی بسوزد دارد علامتی

جله اول مشنوی شریف

۹۰ تو ملکوک این نافه سرون خون بود
چون رود در ناف مشک چون شود

تو ملکوک این مس سرون محقر
در دل اگر سیر چون گشته است زر

در دل سفره نکرد مستحیل
مستحیلش جان کند از سلسبیل

مرد

۲۵
ب نماند مشتری
د ریح شمس
و پادشاه علامه
بود و ریح
ب پادشاه
مرد سفلی دکن بالا بود
مشتری هر مکان پیدا بود

۶۰ جامه ما روز تاب آفتاب
شب نهالین و لحاف از ماه تاب

۹۵ کرجه ظلمت آمد آن نوم سبات
فی درون ظلمت است آخبات

۹۹ تیغ حلم از تیغ آهن ریز تر
بل ز خدایت که طفر انگیز تر

۴۶ اندك اندك آب بر آتش بزن
تا شود نارتو نور ای بوالخرن

۵۹ کفر و ایمان عاشق آن کبریا
مس و نقره بنده آن کیمیا

۶۱ مرد سفل شمع بالا بود
مشتی در مکان پیدا بود

۶۶ این شنیدی موبهویت گوش باد
آب حیوانست خوردی نوش باد

آب

۶۶ آب حیوان خون محزون این را سخن
جان فوبین درین حرف کهن

۹۱ در شب تاریک جوان روز را
پیش کن آن عقل ظلمت سوز را

۹۱ در شب بد زندک بس نیکر بود
آب حیوان جفت تاریکی بود

۹۹ تیغ حلم از تیغ آهن تیز تر
بل ز حدت کز طفر انگیز تر

حلم
۷۸

۱۰۱ پنج حس هست خزان پنج حس
آن چو زر سرخ دین حسها چو

۱۰۲ کیمیای زهر مار است از شقی
بر خلاف کیمیای متقی

۱۰۳ من دلیلم حق شمارا مشتری
داو حق دلا الیم هر دو سری

۱۰۴ عقل کو مغلوب نفس او نشد
مشتری ما زحل شد خسر
مشتری

مشتری من خداست او مرا
میکشد بالا که الله اشتری

خوشه های من جمال ذو الجلال
چون بهای خود خنوم کسب حلال
۱۰۵ بدل محرم

۱۰۶ صبر و ایثار و سخای نفس وجود
باز داده کان بود آبر سود

۱۰۷ رسته مست در بیخ پریش شری
مشتری بیک که الله اشتری
بیک که

۱۷۴ درس آدم را فرشته مشتری
محرم در شش نه دیو و نه پری

۱۷۵ آفتاب و ماه و این استارگان
جز بجانیت که پدید آمد عیان

۱۷۶ مس اگر از کیمیا قایل شد
کیمیا از مس هرگز متولد نشد

۱۷۸ خدمت اگر کنی مس و ارفو
جو میکشش ای دل از نو دلا رفو
بوالعجب

جلد رابع

۲۱۷ بوالعجب میناگری گزینت عمل
بست چندین خاصیت را بر عمل

۲۱۷ باقی درهای جان و احتران
هم برین میفکس ای طالب بدان

۲۱۶ آسمان ها و زمین یک سب و ان
کز درخت قدرت حق شد عیان

نوجو گرمی در میان سبب در
از درخت و باغبان چخبر ما

آن یکی گرمی و کرد رسب هم
لیک جاننش از برون حساب علم

آتش کاوّل ز آهن میجهد
او قدم بس است برون مینهد

مرد اول بسته خواب و خور است
آخر الامر از ملائک برتر است

دریناه بند و کسرهای
شعله نورش براید تاسرها

بردرید

بردرید جنبش او پردها
صورتش گرم است و معنی **آزدها**

کرمی کرد و ز گفتارت نفیر
کیمیا را هیچ از وی و امکیر

خود خرد آنست که از حق چرید
ز خرد کا نرا **عطا** رد آورید

نار بودی نور کشتی ای عزیز
غوره بودی کشتی **انگور** و **مویز**

زیر طلش جمله حاجات روا
اینچنین باشد الهی کیمیا

۴۸۶ آن منی و هسیت باشد حلال
که در و بینی صفات و اجمال

جلد پنجم
۴۸۷ از برای مشتری در وصف ماه
صدشان نادیده گوید بهر جا

= مشتری کوسو و جوید خود بکشت
بیک ایشان را در آن ریب و شکست
عقل

عقل کان باشد ز دوران **نخل** ۴۸۴
پیش عقل مانند روان محل

از عطار **وز نخل** و اناش او
ماز داد کرد کار لطف جو
نخل ۲۸۷
قد و اقی ۲۸۷

کترش روئی نیارد ابر و برق ۴۸۸
ز بسوزد از بسمهای **شرق**

سعد و خسر اندر دلت ممان شود
چون ستاره خانه خانه میرود
شرق ۲۸۷
شرق ۲۸۷

آن زمان اورهین برج است
باش همچون طالعش شیرین است

۴۷۹ تا که چون بامه شود او متصل
شکر گوید از تو با سلطان دل

۴۸۰ گفت من نه ملک میخواهم نه مال
لیک میخواهم یکی صاحب اجمال

جد سادس
۴۹۱ برف را خنجر زنند آن آفتاب
سیلها ریزد ز کوه سابر آب
زانکه

حالی
۷۲
۷۸

زانکه **لا شرقی و لا غربیست** او ۴۹۸
با منجم **روز و شب** حریفست او

در هوای بار بوس او **رخل**
لیک خود را می بیند آن محل

دست و پا **میخ** چندین جست از تو
دان **عطارد** صد قلم شکست از تو

هرستاره خانه دارد بر علا
هیچ خانه در نمی بیند نجم ما

۵۰۰ انجم آمد چون مرید و شمس پیر
شمس آمد در یقین بدر خیز

۵۱۰ من سودانم که این قصه و سزا
برغم جان افکند و خال شریکها

= مس خود را بر طریق زردم
تا ابد بر کیمیا اش میرتم

۵۲۰ مشرقی و زهره چون در قوس نیست
چونکه بهارم و زحل نقص نیست

یا چرا

یا چرا زهره طرب در قوس نیست ۵۳۰
برعود قوس و سواد و مایست

۵۴۸ تا بمطلب در رسد هر طالبی
تا بغرب خود رود هر غارلی

نمیت هر مطلوب از طالب دریغ =
جفت تا بشش شمس و جفت آب میغ

۵۵۰ عشق مستغنی است مستغنی طلب
در بهر هم این آن چون روز و شب

۵۵۶ روز بر شب عاشق است مضطرب است
چون بیدینی شب بر آن عاشق تر است

۵۵۷ نور او بر درها غالب شود
آنچنان مطلوب را طالب شود

۵۵۸ خند اندر خند پنهان مندرج
آتش اندر آب سوزان مندرج

۵۵۹ حاصل آن شب نیک او را میسر است
او را آن خورشید چون مه میگذشت

جلد
اربدی

جلد خامس زبانی

۵۵۴ جز نظار نیست قسم دیگران
از سودا ش عاقلند و از قران

آشنا که گیر شبها تا بروز
با چنین استارهای دیوسوز

هر کج در دفع دیو به کمان
کشت نطفه انداز قلع آسمان

اختیار با دیو همچون عجب است
مشتی را او ولی الا قرب است

قوس کرا از نیر دوزد دیو را
دلو پر آبست زرع و میو را

حوت اگر چه کشتی غنی بشکند
دوست را چون **نور** کشتی میکند

شمس اگر شب را بدرد چون ^{بیدار} آید
لعل را از خلعت اطلس ^{بیدار} آید

صورت ^{سر} خرناس اگر چه کج بروت
کعبه است **میزان** از و بیرون ثوابت
پیش

پیش **مربخ** اگر خون ریزی است
او زبون **شارق** نبریزی است

کرج در نا شیر **خس** آمد **نخل**
دقت فکر آید از وی در عمل

هر وجودی که ز عدم بنمود سر
بر یک **زهر** است و بر دیگر **شکر**

ما **هم** از **مهر** دو کف بر هم زنند
زهر نبود **زهره** را تا دم آزند

بس عطار و خانه خود کم کند
وز جنون او جوز جوزا بشکند

مشتی را دست لرزد دل طبد
بر سر آب اوقه مه چون سبد

بویت حکیمه حضرت ملا نام است از نور
ز فرخ خبرت متعابیرا زهره جو بدو بدو

فره سری زهره باید بوزن
چو مرغی باید ز تیر دیر
بوزن

بوزن هم مشتی را بسنج
و از سیاهی بود سنجر
بقانون حکمت جو دلو می مریج
برستی نواز غصه جو رخ بر
بیخبر دیگر یکن هیچ کار
شده آن چیز باشد ترا دست بر

نسر طائر را بر زرد بر ز شرم
وز طمع نشین شود چون موم نرم
چو آن نقشبند نشو مجتهد کرد و سدا نشوند

در کند زین رزها بیگاه شد
که کشتان از سبده پرگاه شد

آفتاب از کوه سر زد انتقوا
بیک تلخ آمد ترا این گفتگو

تو عذوی از عذو شره و لبن
به تکلف زهر کرد در دهن

دوست شو و خوی ناخوش شویری
تا زخمه زهر هم حلوا خوری

زان

زان نشد فاروق را زهری کردند
که بد از تریاق فاروقیش قند

هین بگو تریاق فاروق ای غلام
تا شوی فاروق دوران والکلام

از دیوان کبیر حضرت مولانا قدس سره ۷۷۰
اختران را شب وصلت شاد است شار ۷۷۸
چون به چرخ عروبت ز ماه ده و چهار

زهره در خوش نکیجه زنوهای لطیف ۱۱۹
همچو بیل که شود دست ز کل فصل بار

جای را بین بگذرشم ^{نار} باسد می نکرد
حوت را بین که ز دریا بر آورد غبار

مشتی اسب دو نیکو تر و خل
روحوانی تو ز سر کبر و هلا مشده بیار

گفت مرغ که پر خون بود از قیضه تیغ
گشت جان بخش خورشرف آثار

دل کو کردن چو از آن آب حیات آمد پر
شود آن ^{غلاب} سبزه خشک از کوهر بار
جوزا

جوزا بر مغز شکستش ز میزان سرسد
حمل از مادر خود که بگریزد بقار ^{سهم} ستمزار

تیر غمزه چو رسد از سوسه بر دل فوس
شبروی پیش گرفت از هوشش ^{عقب} غمزار

اندین عبد رو کا و فلک ^{نار} قریا کن
کر نه چون سلطان در ^{حمل} کثر رقار

این فلک هست ^{عشق} طرلاب حقیقت
هر چه گویم از آن گوش ^{سو} معنی دار

شمس تبریز در آن صبح که نمود در تار
روز روشن شود از روی چو ماه شب تار

مثنوی شریف

اگر ما بکنیم اولیا
اول شویم آخر کیمیا
دیگر

سنگ و آهن اول پایان شود
لیک و آن هردو تنه و جان شود

کمان شود اندر زمان و پس تراست
در صفت از سنگ و آهن بر تراست
چونکه

چونکه مقصود از شجر آمد ثمر
بس ثمر اول بود آخر شجر

در زمان شاخ از ثمر سابق تراست
در هفت از شاخ او فائق تراست

داد حق را قابلیت شرط نیست
بلکه شرط قابلیت داد اوست
مثنوی شریف جلد شانزدهم ۱۵۸۶

در میان جان ایشان خانه گیر
در فلک خانه کن ای بدر منیر

پ

در مشنوی شریف

چون **دل** او در رضا آرد عمل
آفتاب دان که آید در **حمل**

آن **عطار** را و رقاها جان ماست
آن سپیدی دان سپهران ماست

چون **عطار** دفر **دل** واکنند
ناکه بر نوسرها پیدا کنند

بعد از آن هر جا روی **شرق** شود
شرقها بر مغرب عاشق شود

داروی



داروی مردی بخوراند ر عمل
تا بشوی **خورشید** گرم اندر **حمل**

کرز **مغرب** بزند **خورشید** سر
عین **خورشید** است نه چیز دیگر

حاصل آن **شبه** نیک او را می نواخت
او از آن **خورشید** چون **مه** می که نواخت

بگذارد از **زر** کاین سخن شد محجب
همچو **سیاح** این دلم شد مضطرب

۱- چون نازد روی همچون آفتاب
او نخواهد جز شب همچون نقاب

۱۱۵- ز کیمیا طلبی ما چو کسی که از انیم
ترا که بستر و بالین چو کیمیا است بختیم

چو مست هر طرفه و فتنی دمی خیزی
که شب گذشت کنون نوبت دعاست چو شب

۱۱۶- مشرب می گوید بیکر مشرب است
جز که بیکر رسته باز از نیست
خوشبید

خوشبید شمس الدین که نه شرقی نه غربیست
بسیر سیرایش در افلاک و بیکر نه

۹۶- در شوی از سوز چو خاکسری
باشد خاکسرتو شکریمب

بنگر در غیب چه سالکیم است
کو کف خاک بسازد ترا

۹۷- خاک آدم بر از عقیق جرات
تا بعدن کشد بنا کامش

۱۸۹ **زهره و پروین** خجالت می برند
از علو رفعت **کیوان** من

= شد عطار د از دل و جان مشتری
ماه و خورشید نه سرگردان من

= عین خود می بینم اندر کائنات
هم منم پیدا و فغم **آینه بان** من

= شمس تبریز است اندر شرق و غرب
هم خورشید و ماه تابان من

در

درمه و **آفتاب** یک نور است ۱۸۹
آفتاب و سرها یک بیت یکیت

بهدم از اخوت تیغ گشت **طهرت** جوین
زان **کیوان** شد جواب کاش **جوید**

= گشت ز خود بیخبر مشتری بر هضر
کز قلم شاه غیب آیت احمد رسیده

مرحبا ای **آفتاب** شمس دین ۱۹۰
ای دو عالم بانو در سوز و نیاز

۵۷۰ آفتاب نکر بادشاه یک روز است
همی که از دومه نیز گرانده ویرانم

۶۰۱ زگر خدایه مستی تن را
سراسر جلد زر خواهم کردن

۶۰۲ ز خورشید جالش اختری را
برین گردون قر خواهم کردن

۹۴۷ تا که عطار داز نخل آرد مدبری
میرغ نیز چند زنده زخم چگری
ناچند

تا چند نعل زیر کند پیک ماه نیز ۹۴۷
تا چند زهر بخش کند جام احمدی

تا چند آفتاب به تفت مطنجی کند
باز از تنک آرد و بر خلق مشتری

۹۴۸ کر آفتاب عشق نبودی نخل صفت
که در صعود می و گهی در نزول می

چون محو کند راهم ز جویم و نه خواهم ۹۴۹
زیرا هر کس داند کمال سیر جویم زر

۹۲۶ **تسلیم** مس بیاید تا کیمیا بیاید
تو کند می آید کین برون ز آساید

۹۲۷ زان رو چو **فهر** نیست **فلک** را که دم نه
در خود همی بسوزد دارد علامتی

از طلق در همی ز **فرار** در همی
وانگاه از **عقاب** دو جزا مکر می

حل است **عقد** بجانون اهل صنع
باتش زباله با کوره و دمی

سپرده

سپرده عمر خود چه پنهان مکن بنف
و الله شاه هو اکبر اعظمی

جوهری پیدا کن از **عبد** و **الم**
بعد با **کلس** **فر** بگذار دم

بس صد کن ز روی معرف
با **عقاب** **ثابت** اندر دم بدم

تا بگل حبله کرده نه نشین
رخت بر ماه افروزد علم

يك روح دو نفس سه جسد
کند مرده زنده اندر حق

جوهری زرنج با ملح طعام
بس بزینش تو بوجوشان عظام

بر با سر که تو رغرا بزیت
تا بماند جوهری او بتمام

بس دو در هم تو ازین جوهر بیکر
ملغون کن عبد اربا نقره حام

يك

يك درم عبد ست سه درم قمر
مکنه تکلیس اورا والسلام

عشر از تکلیس خمین از عا

زهره ات بر ماه افروز د تمام

الوجه ایک طاری الرم ک بولای فرض صفر الرم

بیدی کنیز د کشی قالتی قوری

فرزدی صائین با قوت دوزی

که نرم بیا از دم دوزی قان ک ایچر دم اول غر قار قان

مراد عبد و عقاب زاج اوز زدن بیدی ک تصفیه اوله

خالد ابن يزيد رحمه الله عليه

جسم من الذهب الابيض يحفظه
جسم من الفضة البيضاء مخلوطة

من فوق هذا وهذا مطابق
من صفت الله لا آراء مجبول

ثلث جمعت اسرار حكمتنا
والحق فيهن موجود وما كوا

ان انت فرقها **خم** فلا عجب
او انت صيرتها **سبع** فمعقول

طبائع

طبائع اربع فيها مطابقكم
ماء و نار و ماعون و مأكول

والريح رابعها و الله خالقها
في جوف ظرف بلا قصير ولا طوي

من صفة الله كونها و اكملها
والشرقية فليت عنه معدون

تلك التي كملت فيها مطابقكم
لها بياض فيك الله مشعول

واجب ادهاناً وحلن بحلوة
صخور اصارها المياه هبوا
عصارها فزك

تثلیث	مقابلہ
۱۲۰	۱۸۰

五
五
五
五
五

۲۶-
شش
۲-
ل
۶-
س
۹-
ص
۱۰-
ق
۱۸-
ق

نقز نسب حلبی
کوردم اوچ کب ایدر جنگ حال
ایکیسی غایتند تند و بد فعال

بر برینه هم اورر ارم فجار
ایک یبه جنگ ایدرین صلیبار

بر برینه اورسه اول ایکی مسود
اورنه ده ایلمر بری محمود

بولغز کم اولدی آهندن متین
فتح ایدن جانه نسبا آفرین

مطلب

مطلب کنز انکر
ای طالب اکبر فتح ایدر سکاه قیام
شعر دن اولوب بوخ قیام

زنگی عروسی کوند کر مایه کیر وقت
تا جاکه طاهر و سون کم ناره ایدر الفت

منکوحه اولور آخر یاده حریف تنک
ایکیز طوغار بوردن دختر دو یک

بر بری شرقی اولور بری غربی یونان
ایکی اولور آخر بو محس مکد سلطان

کوند ر بونار چيفسون اوچيوز کز آسمان
آتش دخی اولور سه اولور ابد رهانه

بونر چون اولر سالک بوره مستقیم
هندی قالیر اخراض اوزره بریم

رومی اولور بولوله چقمقه قاهر
چقمقه قده نه اولور هندیه کند و ناظر

هندی قالور اخراض اوزره ایدریت
رومی بولوله لاکن کر مکره بولر زیت

کوندن

کوندن کونه اولر هندونک رومی اصغر
آخرا اولور مقرر زنگ دخی جد اختر

اندن بو ملکه بوندر ضبط ایدر مالکانه
تخته ثابت اولر حکم ایدر حکیمانه

بعد بو ایکه دختر صیدیه جو اولر مال
بر مرغ صیدیا حاک صیدیه اولر قائل

لعیل مرغی خوشی دوشراودمه نه
اولور بو ایکه دختر شادان روی خنده

مرغ
۲۲۱۷
لعیل
۶۷۳
صیدیا حاک
۲۲۱۷
۲۲۱۷

قبره را و دمه **مرغک بال پرپی** در الحال
 بواشته بود که اصلک ایتمی هرگز همال

کوروب **خل** او دمه بود متنی **مرغک**
شمس منور او لو سلطان اولی **چرخ**

اول **رومی** دختر آخر **مرغک** او یونان
 کرم اوله مالکانه **زهر** الینه سلطان

سکا دیم محقق ای طالب اکبر
 دستکده اوله هرگز بوتیز **نیغ شمشیر**

بود در چون **سرنهان** بود بود در ده در
 زهنی ضعیف اولانک بود که کتوروی ایمان

قافهم ای عارف عرفان

مرغ او **هندی** دختر بود غن ایی حاتم
 تحت **زحله** واروب خفته اوله قائم
 کوروب

لهزمس **ارض** تنبت الغزو والنوا
اذا ما انتفى عنها **غريب الخثايش**

واكبكت لها **الجوزا** اعين عطارده
عليها **ثجايج** من الرمل حافش

وصارت **بحر الشرس** بعد اجتماعها
هباء كمنحول من **الكلس** غاطش

وساق اليها كل دن **ربا به**
رباح جرث منها على غير عارش
وردت

وردت اليها بعد موت حياتها
بغيت لمغبر **الاباطم** ناعش

رباض كان **الارض** قبر شققت
بها عن **عروس** لم تروع نباش

كان سقيط **الطل** في زهراتها
دموع بجدي عادة غير حافش

كان الذي يحمل الندي من افاحها
موثر ثغر في لثا حوامش

وحكى باها نرجس فقامها
كواعب ترنوا عن عيون دواخش

هنا لك عاشت في مان من الروى
وليس الذى احسن عليها بعائش

وسود ساوى في اعتدال فرجها
خشونة لجبع الرشح لين الاحابش

كان ضياء **الشر** تحت ظلامها
سنا الصبح في قطع من الليل غاطش

اذا

اذا انقلب الاصباح من سدقاتها
وجرت عنها الفجر مسبح الغباش

نبئت لنا **شر** تصد وتبقى
صدود الطباء والحايكات العواش

بناظر من حشى وجرة مفضل
وحيد كجيد الكريم ليس بنايش

اذا انظرت لم ينبق **فد** الناظر
الاحسنها الارمته براخش

جاش

بحيش لها في صد وكل موكل
ينيل المنا للشوق **ابرج** جاش

وابيض عين الشمس عنه ضعيف
كما ضعفت عنها عيون الخفافش

حفي لا فرط الظهور تعرضت
لا دلك ابصار قوم اخافش

وحظ العيون الفجل من نور وجهه
لشد حظ العيون العوامش

تمحفت

تمحفت الحناء منه بر ارج
الى بطرها بعد الولادة عايش

فهدى هي الام الذي جعل ابنها
لها مرضعا من سائر الزجاش

وكان الوليد ان اللد ان تقفات
لنا عنهما في الحصن **يفنه** رايش

اذا استويا بعد الاشد تراوجها
بخطبة شيخ قاهر الطبع باطش

رفيق لا سباب القطيعة واصل
لطيف لا صناف العداوة حاش

شروب لا وصي **السهم** قتلا شارب
أكول لحيات الرمال الروامش

إذا فسخ **التنين** جسم **سهم**
واوداه لم يولم بقية ناعش

هو الراعيش المفلوج فاحب لباطش
من الحمر مفلوج من البرد راعش
إذا

فبي
إذا ابتل من شوقي في حبيب وعاشق
ومعدل من طبعين حلم ولطاش

واصلح من **الارض** **الفلاسفة** التي
لنا جعلت فيها رغب المعاش

فقد ابحر الروح جان بالولد الذي
يدل له ضوب الكمي المهارش

فقد انجب الروح جان بالولد الذي
يدل له ضوب الكمي المهارش

وقد حصل المطلوب منها محارب
بارز في احيائها قوم كافش

بها شجر لا ينبت ^{بليت} الدهن غيرها
ولا صبغ الا ما تحوت شجراتها

اذا طلعت في ليلة النحر لؤلؤا
نجوم من ^{الجوزاء} والشرقي وارس

هي الكوكب الدري والنير الذي
من الافق الغرب يطلع شارق

اذا

اذا اجتمعا في ^{الموت} قامت قيامة
باحياء ميت الجسم بالروح راحته

اكثر توكيها خواهي زراعت كن كه زرع را
ثلثان زراعت وثلث ديكر هم در است
ديوان شده وردن

فيالك من بدر بعيد محله
وطالبه من شدة الغربة لا ^{حقه}

وعلمني ^{حملان} شئ معجل
جزاه الهى خير مان جابيا

فقال من البدر المنير ضياءه
كمثل زكوة الناس في الفخر وافي

ومن ثم قسم الالهات فريضة
ومثلها من قسم **كليون** صافيا

فهد المن رجبوا اصلا حيا
وذلك لمن رجبوا الامور العوالي

مثنوی شریف

اگر امانت بزند اولیا ، اول شمع است آخر کیمیا

کل نجم سعادت آفتاب ، اشید کل کی بکین عقاب
نذریم وزیر یا علم کیمیا ، قور قور قطره دن صبر و دریا
ببر بوزدن بحکمت ، بوز رفعت بوزند اهل رفعت
بولور اهل اول کشته چهل یاری

بولنده حکم از انک انتظار
کیم اولیة حقیقت خبر دار ، نذر کیمیا نذرین باخود
ایرسمه کوله عشق ساینه

کزین انیمزدی اول روی جهان
کل احوال نذر کور و سال ، که دست اول بسین بخت
اگر چه ایردی بوسه ارغان ، بجز پرده دگر آریه غریبان

دیشدر صفته روحه جوفی ار
نفس آتش اولور لعل حمر

عین عقد ایند کیم هر احباده
ملین نار ایلد دون هودده

دشورمه کین صاقون ارضه صیان
که بولوق استرک در دک دوان

که تربیت اولوب ارض مطهر
که سیم دهنده کله اولور در

الای خالب سر الهی
نذر بلك ویدر نكش ماهی
قومه الدن وجود نفس تدیری
والکشف اینیم بواسر سر ستری
که برشکی در بواج نوجم خبر در
بری انسان بری دمی ار در
لطف اوزره بریده نار نور در
نفس دن آتش اکابر اسر در
که برارض اوله بود و جهل درت صو
میدل روحه نفس اولور آدم بو
که لجزاك اولمش درت طبیعت
هو فاعل اهل علمت
دیشدر

نخ فہم ایندین بو **ستران** سان
 تان مرغ کرکر **سلیمان**

کہ ایم خالیا بندہ نکارک
 جو دل ستمست کونہ کلغزارک

نڈ شرح ایندیم کور عاشقانہ
 دکرہ حرفی یونکایدک دل و جانہ

دیشم برسالہ کل کبی تر
 فقیرانہ دکرہ ہیتی یاک زر

تجان حل و لب بو **ما** ایدہ ظاہر
 درون جاندن کورینہ جو آھر

چیتار رنگین تغیر ایدہ **ما** دن
 صفین کوزت انہ دست **ہو** دن

کہ ترکیب بر نفس سوز **ہو** ای
 اوکوت طوت یاد ادرسلک آشنایہ

اولورسلک بر نفس **آتش** غافل
 کہ سرگردان اولور شرمندہ عاقل

نخ

کیم اوله علم کیم یادن اوره دم
مکر عشق کز اهل المله اوله هم

شمس تبریزی بگوید کورده، توتیای
رزق، سرب، زینق

با خون تبریز را بسج
مس را کز آذر کن
این هست کیم یای

ثلثه انوار تضحی من السماء
و فی سقر قلبی مثل سهرتین مصور

فاوله بدر و ثانیه کوکب
و ثالثه شمس منیر مدور

علوم من نجوم القلب و العقل به
و معروفه الرحمن شمس منور

امامی کتاب الله و البیت قبلتی
و دینی من الادیان اعلی و اخر

شفیع رسول اللہ والہ غافر
ولارب الالہ والہ اکبر
«**دستور**»
ویدرسک بولرسک سن علم کافی
قسی کاملہ نوب کل اورمہ کافی

یا قوب اموالنی اولہ زیانکار
چالیش **اجساد** ایلہ **روح** مدام وار

هم سم ایلہ **عقرب** دیہ جنکاک
الوین **صوبنی** توڑ ایلہ **شابک**
طوز نہ

نہ حاصل ہونہن ای دناہی کامل
بولارک ترکنی اور اولہ غافل
بولاری ترک ایدوب کل بولہ ای یار
جہ الغام ایدہ کور **روح** وار

اگر **جسد** اولہ **روح** تنزیج
مرادینہ ایدہ سک اگر نیز اگر کبج

مکر ماہ **الطی** اولہ در مان
سک امرینہ اولوب طوتہ فرمان

یہ کنہ و دن استرک ہو **مائی**
بولاسک سن یا قینده آشنای

بو **مائی** عقد حل ایریک
بو یوب **قشرنی ارضک** هپ کیرک

اولہ بر نور ظاھر براراده
صهان دم ایره سک جلد مراده

بنم بوزمی و یکله برادر
صهان تدبیرک اولسون **بنم** ایلیم **زر**
بو بولدن

بو بولدن غیری بولار صد هزاران
چور و دوب نقدنی قالوریک عریان

بوئے احتفال یوب اهل عرفان
بن ایتم آشکاریل ای جان

حجر بر سر اعظم رآنی بن دیمیزم کیم
جمله خلقه بک الزم رآنی بن دیمیزم

آنی بیدن اولور استاذ اولور مخفوز از
بولنور نعم فی شد باز آنی بن دیمیزم کیم

فقر غنیه بولنور اول اولد جوهر دین مقبول
عقل اریک وار آره بول آنه بن دیرم کنم

حجر نه اید کنی بلیم آرای اری بولم
مرشد مدین خبر ادم آنه بن دیرم کنم

عطارد حجر صلیباز آخر اخره قلیباز
آن سر خال مکان اولمز آنه بن دیرم کنم
عقرب ایل علم کل **ایبق** انده سکل
عقاب ایل سلن کل آنه بن دیرم کنم

نفس

نفس روح جب آند نه شت کریم جهان
بولنور جمله ان آند آنه بن دیرم کنم

هم سنده وار هم نه طوود در جلد مکانه
بولنور هر ان آند آنه بن دیرم کنم

قانه وار رسل سنگله دریا ده فاده بیده
دیا طوود آنک ایل آنه بن دیرم کنم
ای حکم اینده افش اکام محتاج ملوک
بفعل الله عایش آنه بن دیرم کنم

کند و می کند جو بولیم آرایه رایس بولیم
بر مرشد دن خبر آیدم آنجه بن دیمزم کندم

نفس بد روح کفده **حجرت** ایلد زنده
بولنور خلد ادمه آنجه بن دیمزم کندم

حجرتا شه که قیل کل **ات قان** هم دل کل
بوبره دوکانور بول کل آنجه بن دیمزم کندم

قصیده ایتیم بیان **حجرت** کنی عیان
غفلت او بقولت او ای آنجه بن دیمزم کندم
کل

۴۲
۴۷۰
۴۷۱
۴۷۲

کل ای بی ای حاجی **اف** اید و کل کراه
عدوی **قد** اسم الله بلکه **حجرت** ایش کندم

حجرتا قلعی اذا حرق بانا حتی تتلاشی اجزائه و یسحق
بالعبه حتی یبوت فیرو القی علیه الشب الیمانی
صارا کیر البیاض

حجرتا المریخ اذا سق بماء قشور الرمان الخاض
اغسل جمیعہ و ینقع ببلک الماء الزرق ثابثا
عن الطیران

حجرتا الخماس اذا عجن منه زجار اکان منه فعلا عظما
لکل ما یراد منه و خاصیه اذا دخل علیه الزاج
والکبریت الاحمر

حجرتا الرصاص اذا حرق بالنار حتی یمرقی بماء الزاج و الطون
و لطلح به صفایح الشمس فانها تنکس

مشتري معدنه الماس چيقار

زهره معدنه زمرد چيقار

قمر معدنه باقوت اولور

مريخه لعل .. اولور

كوش كورك باقوت

زمرد زاج

آلتون انجو قلنه سبت اولنور
سكربت عطار د آق جگر سبت اولنور

ن

ل شرف نخل ميزان

ع شرف مشتري سرطاز

ح شرف ميمع جدی

س شرف شمس حمل

ه شرف زهره حوت

و شرف عطارد سنبله

ز شرف قمر ثور

درجات فلک مقارنه تلبیس

۶۰

۳۰

۴۶۰

تربیع تثلیث مقابلہ

۱۸۰

۱۶۰

۹۰

وهو الكبريت
خامس مخلول

والزيت
مورخ مخلول

والعقاب
ماء راس

والشمس
السرب نوراني

والروح
توتيا

وعطار د

يوم الاحد
= اثنين
= ثلاثة
= اربعاء
= خميس
= جمعة
= سبت
شمس
قمر
مريخ
عطارد
مشري
زهره
زحل

مريخ كوكب دري حجر زهره كوكب دري پهن
زهره مشري ابد امتزج ايد مشري زهره به عا شقدر

اسفید رویه نریا برج ثور ده نگرید
حجر قوسه

ماء الرهی

۱۵۳۱۱۱۲

۱۶

عین علم

۴۴۷۵۱۷

۴۷

بیضه

۵۸۱۴

۱۶

نبریز

۷۱۴۴۲

۱۶

موسی کلیم

۳۱۶۱۶۱۶

۴۷

د جا ج

۵۴۱۲۴

۱۶

هست مهر و آرد
اول خوشی
صورت صاف
موی

طلق قداب

۴۱۷۴۱۳۹

۴۷

حدید قداب

۴۱۷۴۱۳۹

۴۷

عین انهار

۴۱۵۴۱۵۱۷

۴۷

حسن شباب

۴۱۴۳۵۱۱

۴۷

کمال نصاب

۴۱۴۵۳۱۴۴

۴۷

کلشن اعیان

۴۱۴۸۱۵۳۳۴

۴۷

ماء السحاب

۴۱۸۲۳۱۱۴

۴۷

فجر شمس مشتری
نفس کبریت ملح

الزئبق البرجی و الذهب الوهاج و الملح الاباج

سوره حیدر ده صحیح

آب آتش نمک آهن
که کدن نازل اولشد
سوره الکاف ده صوت کفنی

زاج ابله زینق ۶ حیدر اولور
زاج ابله عقرب ۶ نحاس اولور
زاج ابله زینق ۶ شمس اولور
شب ابله زینق ۶ قصیر اولور
شب ابله عقرب ۶ رصاص اولور
شب ابله عید ۶ قمر اولور

زینق ابله عقرب تیز اول حیدر سی حصو کلور

بدن سامی و روی مرور اناجی در
ذهب حکما نخل نحاس حکما قمر

قمر

کواکب ^{۲۵} و ^{۶۱} نیر و ^{۶۰} ناهد میدان
 فمر عطاره زهره

جو خوشید ^{۱۱۰} بهرم ^{۵۴۵} جیش کیون ^{۸۷}
 شمس میخ مرشقی رخل

اگر تو کیمیا خواهی زراعت کن که زرع را
 نشان زراست و ثلث و یکم در است

فمر	دماغ
شمس	قلب
عطاره	آفتاب
مشری	قره جگر
میخ	اود
رخل	طلاق
زهره	تناسل

زحل هرگاه که با کبریت بمیرد
 بس از مردن بیرقی عقد گیرد

ح ط ی ح ز و ه و ب ج ا
 ح ط ی ح ز و ه و ب ج ا
 ح ط ی ح ز و ه و ب ج ا
 ح ط ی ح ز و ه و ب ج ا
 ح ط ی ح ز و ه و ب ج ا
 ح ط ی ح ز و ه و ب ج ا
 ح ط ی ح ز و ه و ب ج ا
 ح ط ی ح ز و ه و ب ج ا
 ح ط ی ح ز و ه و ب ج ا
 ح ط ی ح ز و ه و ب ج ا

در فاقه زحل بار و یاب
 کاربان قران مشرق بار و طب
 او لکد یکدیگر مرغ حار یاب
 نفس حار طب
 آفت یلزد در زهره حار طب
 پیدر در عطارد بار و طب
 قمر بار و طب

عبد یزد و طب

بهار
حل شور
متقلب ثابت
دو جبین

باز
سرخان اس
متقلب ثابت
دو جبین

کوز
میران عفر
متقلب ثابت
دو جبین

فیش
جی دلو
متقلب ثابت
دو جبین

نه فلز مستوی الحجم را چون بر شوی
اختلاف وزن دارد هر یک به استباه

زر لکن زینق الم کرب دهن از زیر حل
۱۰۰ ۶۱ ۵۹ ۳۸

فضه اند آهن یک مس شیب ماه روین ماه
۵۶ ۶۰ ۶۵ ۶۱

جانب مولانا قدس سره فرماید

۱۱۷	ا ب ج د	ا ب ت ث نخل
۱۱۸	ه و ز ح	ج ح خ د شتری
۱۱۹	ط ی ک ل	ذ ر ر س مرغ
۱۲۰	م ن س ع	ش ص ض ط شمس
۱۲۱	ف ص ق بر	ظ ع غ ف زهره
۱۲۲	ش ت ث خ	ق ک ل م عطارد
۱۲۳	ذ ض ظ غ	ن و ه ی قمر

ایب
طرب
لا

تقریر ابنتی

ا ب ت ث ج ح ذ ر س ش ص
ض ط ظ ع غ ف ق ک ل م ن و ه ی

۱۱۱	ا ی ق ف غ	
۱۱۲	ب ک س	
۱۱۳	ج ل ش	نخل
۱۱۴	د م ت	شتری
۱۱۵	ه ن ث	مرغ
۱۱۶	و س خ	شمس
۱۱۷	ز ع ذ	زهره
۱۱۸	ح ف ض	عطارد
۱۱۹	ط ص ظ	قمر

تقریر ایب

ا ب ج د ه و ز ح ط ی ک ل م ن
س ع ف ص ق ر ش ت ث خ و ض ط غ

شہور دن

وہاں الہی اجملت فیدہ مفہراً
بشرح لاسنار السرائر لرافع

خاتم الحرج الرطب الہی لیس شترا
ولایز دھی متاعہ سوم بائع

فروجہ بالاحقاد والذوب الہی
بیاع رخصتاً فی جمیع الموانع

وفصلہ وغسل عنہ اور ان دھنہ
برفق حکیم فی التداویر صانع

بدل
المواضع

۱ بہار حار رطب نار قان

ب صیف حار یابس ہو صفرا

ج سکوز بار د یابس تراب سودا

د قشیش بار و رطب ماء بلغم

ک درہم زینق سے درہم مشری

اولا مشری یہ ذوب اور زینق زینقی و یوب

ایوجہ حل اولہ قدہ آزار آزار اور زینق

عقرب رجم ایدوب حال ذوبہ اور زینق

حکات و سخی بہ بنیر او جلیہ رفع ایدہ لرحقی

و سخی قالمیانہ قدر بعدہ کنہ کنہ براتی فالور

یعنی کبیری درہم پاکیزہ معقود ثابہ فالور

اعمالہ صرف اولور

من حاجی لہ فی قان

